

中国汽车技术研究中心有限公司 标准化研究所(ASRI, CATARC)

与美国国家标准化机构 (ANSI)签署的谅解备忘录

中国汽车技术研究中心有限公司 标准化研究所(ASRI, CATARC)和美国国家标准化机构(ANSI):

认识到全球使用国际标准的迫切需求;

致力于确保双方国家标准及应用促进国际贸易,解决环境、健康和安全生产问题,支撑消费者信心;

承诺以此为目的促进 ASRI 和 ANSI 之间的合作;

兹就有关双方在标准化信息和出版物交流等事宜签署本谅解备忘录的以下条款。

第一条

ASRI 和 ANSI 一致同意:

(一) 在以下方面交换意见: 国际活动, 国际和地区标准化工作的运作和程序, 包括但不限于国际标准化组织(ISO)、国际电工委员会(IEC)、泛美标准委员会(COPANT)和太平洋地区标准委员会(PASC)等;

(二) 彼此分享意见, 并在条件允许时努力达成双方相互支持的立场。

第二条

ASRI 和 ANSI 一致同意:

(一) 根据双方的共同安排, 促进中美双方专家在标准化工作等各领域的对话;

(二) 鼓励两国的标准化组织确认对方的相关团体, 以便建立双边关系, 包括信息和材料的相互交流, 贸易展览或展示, 潜在的合资经营项目等, 作为促进行业之间国际标准化工作及自由贸易的重要组成部分。

(三) 安排 ASRI 和 ANSI 高层互访;

(四) 探讨组织和承办双方共同关心的有关标准化工作、工作交流会和技术研讨会。

第三条

ASRI 和 ANSI 一致同意:

(一) 推动中美两国汽车行业专家就标准化等问题开展对话与合作;

(二) 在双方共同关心的汽车标准化工作领域探讨组织和承办会议、工作交流会和技术研讨会。具体的合作形式和资助条件将由双方另行决定。

第四条

ASRI 和 ANSI 一致同意使用所有合适的途径交换以下信息：

- (一) 国内各组织现行公布的国家标准和程序目录；
- (二) 各自有关组织编制、出版的标准化工作等培训课程的通用材料；
- (三) 各自有关组织出版的期刊和其他有关资料。此外，ASRI 已获得 ANSI 的许可，可以免费翻译和重印所有发表在 ANSI 在线新闻网站 (www.ansi.org/news) 上的文章。

第五条

因本谅解备忘录的解释或执行而产生的任何问题将通过 ASRI 与 ANSI 之间的协商或双方共同决定的其他方式解决。

第六条

- (一) 本谅解备忘录可经双方书面同意进行修改。
- (二) 本谅解备忘录在终止前有效。任何一方均可提前至少 6 个月向另一方发出书面通知，终止本谅解备忘录。
- (三) 终止或修订谅解备忘录的通知不得在未经双方协商一致的情况下，对双方在项目或项目特定期限内正在进行的任何现有项目或项目的条款进行回溯性更改。

本谅解备忘录于 2019 年 12 月 18 日在中国天津市签署，以中文和英文书写，所有文本具有同等效力。

中国汽车技术研究中心有限公司
标准化研究所（签名）



标准所所长
冯屹

美国国家标准化机构（签名）



国际政策 副总裁
Joseph Tretler, Jr.